

الموافقة العامة أبحاثنا من أجل صحتكم



ادعمونا حتى نتمكن من الاستمرار في إجراء
الأبحاث ومواصلة تحسين علاجنا لكم بشكل دائم.



عزيزتي المريضة، عزيزي المريض، الآباء الأعزاء

لقد تم إحراز تقدّم هائل في اكتشاف الأمراض وعلاجها خلال العقود الأخيرة.
وهذا التطور هو نتاج سنوات عديدة من الأبحاث التي يشارك فيها بفعالية
الأطباء والعلماء والمرضى من مختلف الأجيال.

ويعتمد البحث بشكل أساسي على بيانات مُستمدة من التاريخ الطبي للمرضى.
وقد يشمل ذلك على سبيل المثال نتائج تحليلات معملية، أو معلومات حول
علاج ما أو الاستعداد الوراثي لأمراض معينة. كما تُعتبر أيضاً المواد
البيولوجية التي تم أخذها كعينة أثناء الإقامة في المستشفى ولم تعد مطلوبة
لأغراض التشخيص ذات قيمة كبيرة لإجراء الأبحاث. وقد تكون هذه العينات
المتبقية على سبيل المثال عينات من الدم أو البول أو الأنسجة.

نشكركم على دعمكم!

يمكنكم معرفة
المزيد حول
الأبحاث في
LUKS وكذلك أيضاً
الموافقة العامة
من خلال luks.ch/gk



جميع المعلومات متاحة بلغات مختلفة

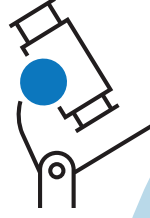


معلومات حول إعادة استخدام البيانات والعينات المتعلقة بالصحة لأغراض البحث

توضح هذه المعلومات كيف يمكنكم المساهمة في التقدم الطبي وتوضح كيفية حماية بيانات المريض وحقوقه.

مساهمتم في الأبحاث

إذا وقّعتم أدناه على استمارة الموافقة بالاختيار "نعم"، فإنكم تتيحون البيانات المتعلقة بالصحة والعينات المتبقية لإجراء الأبحاث. تسري الموافقة على جميع البيانات التي تم جمعها بالفعل في المستشفى أو سيتم جمعها مستقبلاً. ويسري الأمر نفسه على العينات.



الموافقة طوعية وسارية المفعول دون مدة محددة إذا لم يتم إلغاؤها (سحبها). يمكنكم إلغاء موافقتكم في أي وقت عبر عنوان الاتصال الوارد في الاستمارة دون إبداء أسباب. وبعد الإلغاء لن تصبح البيانات والعينات متاحة لمشاريع الأبحاث الجديدة. قراركم لا يؤثر على العلاج الطبي.

المزايا والعيوب

ليس هناك تكاليف إضافية بالنسبة لكم. بموجب القانون ليس من الوارد تحقيق أرباح من وراء البيانات والعينات. ولهذا لا ينشأ عن ذلك مزايا مالية لكم أو للمستشفى.



المشروعات البحثية التي تتضمن بيانات وعينات لا تؤدي عادةً إلى معلومات ذات صلة مباشرة بصحة فرد معين. ولكن إذا تم اكتشاف نتيجة مهمة وكان هناك إجراء طبي متاح، فمن الممكن أن تتواصل المستشفى معكم.



استخدام البيانات والعينات المتعلقة بالصحة



تُتاح البيانات والعينات للباحثين المُعتمدين في مستشفانا لمشروعات بحثية أو يمكن استخدامها في مشروعات بحثية بالتعاون مع مؤسسات عامة أو خاصة أخرى (مستشفيات أو جامعات أو شركات أدوية أخرى).

يمكن تنفيذ المشروعات في سويسرا أو في الخارج وقد تشمل تحليلات جينية. بالنسبة للمشروعات البحثية في الخارج، تنطبق نفس متطلبات حماية البيانات على الأقل كما هو الحال في سويسرا. تخضع المشروعات البحثية عمومًا للمراجعة من قِبل لجنة الأخلاقيات المسؤولة.

استخدام وحماية البيانات والعينات



تُعالج البيانات وتخضع للحماية في المستشفى وفقًا للوائح القانونية. يمكن فقط لموظفي LUKS المُصرَّح لهم، كالأطباء، الاطلاع على البيانات غير المشفرة من السجل الطبي والوصول إلى العينات غير المشفرة. العينات محفوظة في بنوك حيوية. يمثل البنك الحيوي مجموعة مُهيكلّة من عينات مختلفة بموجب لوائح سلامة معينة (لوائح البنك الحيوي).

إذا تم استخدام البيانات والعينات لمشروعات بحثية، فسيتم تشفيرها أو جعلها مجهولة. التشفير يعني أنه يتم استبدال جميع البيانات الشخصية مثل الاسم أو تاريخ الميلاد برمز معين. والمفتاح الذي يوضح أي رمز يخص أي شخص يُحفظ بأمان من قِبل شخص غير مشارك في المشروع البحثي. والأشخاص الذين لا يحقّ لهم الوصول إلى المفتاح لا يمكنهم تحديد هوية صاحب البيانات والعينات. إذا تم جعل البيانات والعينات مجهولة الهوية، فلن يكون هناك مفتاح يربطها بالشخص.

إعلان الموافقة على إعادة استخدام البيانات والعينات المتعلقة بالصحة

ملصق المريض
(بما في ذلك الاسم الأول والأخير وتاريخ الميلاد)

تاريخ الميلاد

اسم العائلة والاسم الأول للمريض، المريضة

أوافق بموجب ذلك على

أن تكون البيانات والعينات المتعلقة بالصحة، والتي تم جمعها أو أخذها أثناء الإقامة في العيادة الخارجية أو المستشفى، متاحة للبحث.

أعلم أن

نعم

لا

- الأحكام الخاصة بإعادة استخدام البيانات والعينات مشروحة في ورقة المعلومات (الإصدار ٤,٠ / K/٢٠٢٣, ١٥,٠٣).
- وقد قرأت هذه المعلومات واستوعبتها.
- البيانات الشخصية محمية.
- يمكن استخدام البيانات والعينات في المشروعات القومية والدولية داخل المؤسسات العامة والخاصة.
- يمكن استخدام العينات للأغراض البحثية المتعلقة بالتحليل الجيني.
- يمكن الاتصال بالمريض أو المريضة إذا تم اكتشاف معلومات مهمة بالنسبة له أو لها.
- القرار طوعي ولا يؤثر على العلاج.
- القرار ساري المفعول دون تحديد مدة معينة.
- يمكن إلغاء هذه الموافقة في أي وقت دون إبداء أسباب.

التوقيع (في حالة القدرة على التمييز)

المكان والتاريخ

للمراهقين والأطفال دون سن ١٨ عامًا

- للأطفال والمراهقين الأقل من ١٤ عامًا، يقوم الآباء أو الوصي القانوني بإعطاء الموافقة.
- المراهقون ما بين ١٤ و ١٨ عامًا يقررون بأنفسهم ما إذا كانوا سيعطون موافقتهم، ولكن يُوصى أيضًا أن يوقع عليها الآباء أو الوصي القانوني.

اسم أحد الآباء أو الوصي القانوني والعلاقة بالمريضة أو بالمريض

التوقيع (في حالة القدرة على التمييز)

المكان والتاريخ

سوف تتلقون نسخة موقعة من هذه الصفحة عند الرغبة في ذلك.
في حالة وجود أسئلة، يُرجى التواصل مع الأطباء المعالجين أو